

AG-UCK20G/MC
AG-MDC20G/MC

ENGLISH

Operating precautions

Do not use the unit in oily-smoky or dusty places.

- Performance may be adversely affected if small particles or other foreign objects get inside the product.
Take extra care in environments where a special effect such as theatrical smoke is used.

DEUTSCH

Vorsichtshinweise zum Betrieb

Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit öligem Rauch oder viel Staub.

- Die Leistung kann beeinträchtigt werden, wenn kleine Partikel oder andere Fremdkörper in das Produkt hineingelangen.
Seien Sie besonders vorsichtig in Umgebungen, wo Spezialeffekte wie Bühnennebel verwendet werden.

FRANÇAIS

Précautions à prendre pour l'utilisation

N'utilisez pas l'appareil dans les endroits gras, enfumés ou poussiéreux.

- Les performances peuvent être amoindries si des petites particules ou autres corps étrangers pénètrent à l'intérieur du produit.
Prenez des précautions supplémentaires dans un environnement où des effets spéciaux, comme de la fumée sortant d'une machine fumigène au théâtre, sont utilisés.

ITALIANO

Precauzioni per l'uso

Non utilizzare l'unità in luoghi dove è presente fumo oleoso o polvere.

- Le prestazioni possono essere condizionate negativamente se piccole particelle o altri oggetti estranei penetrano nel prodotto.
Fare particolare attenzione in ambienti dove viene usato un effetto speciale come del fumo in teatro.

中 文

操作注意事项

请勿在充满油污烟雾或灰尘的地方使用本机。

- 如果小颗粒或其他异物进入本产品，可能会对性能造成不良影响。
在使用舞台烟雾等特效的环境中，请务必特别地小心。

ESPAÑOL

Precauciones para el funcionamiento

No use esta unidad en lugares con presencia de aceite, humo o polvo.

- La introducción de partículas pequeñas u otros objetos extraños en el interior del producto podría tener repercusiones negativas sobre su funcionamiento.
Tenga especial cuidado en entornos donde se empleen efectos especiales, como el humo teatral.

日 本 語

使用上のお願い

油煙やほこりの多い場所では、本機を使わないでください。

- 微粒子などが製品内部に入ると、性能が劣化するおそれがあります。
特に舞台演出用のスモークなどを使用した環境では、お気をつけください。